

Beovision MX 3000

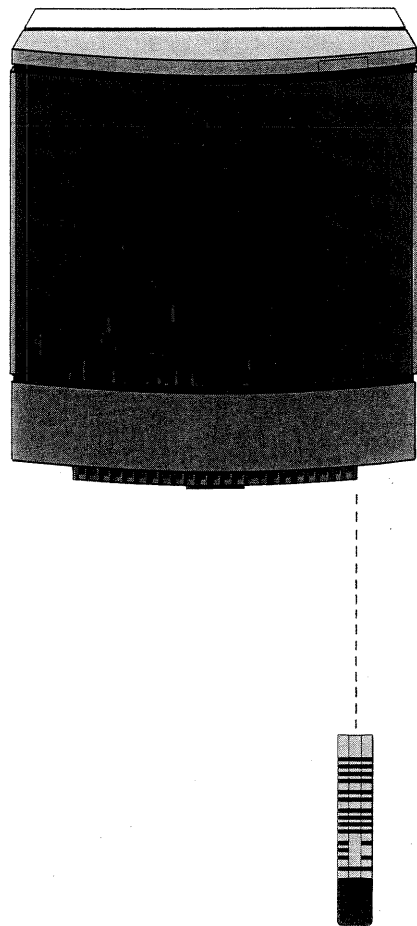
Betjeningsvejledning

## BEOVISION MX 3000

Kreativitet og avanceret teknologi er nøglefaktorer i udviklingen og fremstillingen af Deres nye Bang & Olufsen fjernsyn. Derfor er det helt naturligt, at det gengiver billede og lyd i en enestående kvalitet. Men derudover har fjernsynet en række vigtige egenskaber, som gør det til en alsidig og sikker investering.

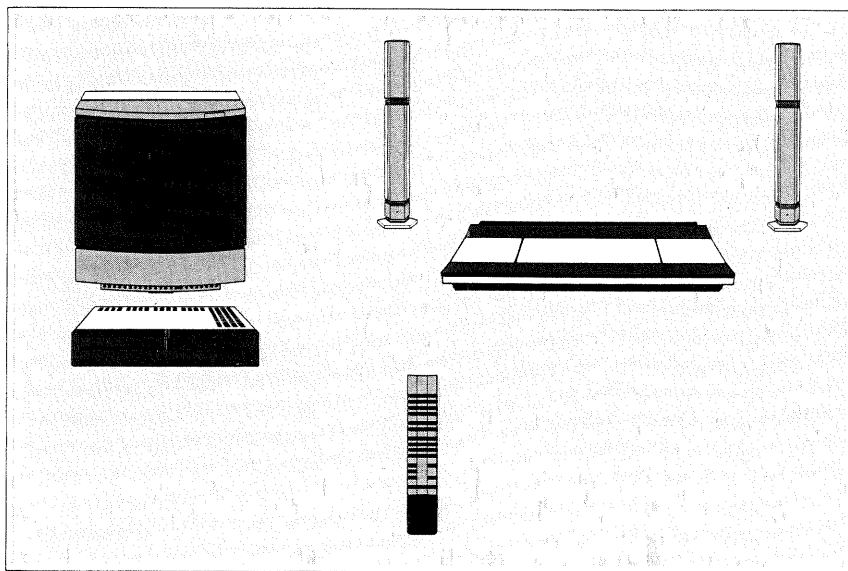
Denne vejledning fortæller, hvordan De opstiller og betjener fjernsynet.

Hvis Deres Bang & Olufsen forhandler har stillet fjernsynet op for Dem og gjort det klar til brug, behøver De blot at kaste et blik på side 6, hvor den daglige betjening af fjernsynet kort er forklaret.



## Beolink

Beovision MX 3000 er et Beolink-produkt, hvilket betyder, at det er i stand til at styre Bang & Olufsens system for dataoverførsel, Beolink. I et Beolink-system er video- og audioprodukterne indbyrdes forbundet, og de kan betjenes med blot én fjernbetjening - Beolink 1000, der følger med dette fjernsyn. Yderligere information om opstilling og betjening af et Beolink-system kan De finde i de specielle Beolink-vejledninger.



# INDHOLD

---

- 6 KORT BETJENINGSVEJLEDNING
  - 8 KLARGØRING
    - Opstilling
      - Placering / Tilslutning af antenne til fjernsynet /
      - Tilslutning af fjernsynet til lysnettet
    - Indstilling af TV-stationer
      - Indstilling med automatisk søgning / Indstilling med direkte frekvensvalg
  - 12 BILLED- OG LYDREGULERINGER
    - Lys (brilliance) / Farve (colour) / Kontrast (contrast)
    - Lydstyrke (volume) / Balance (balance) / Diskant og bas (treble and bass) /
    - Lydstyrke i hovedtelefon
  - 16 SKILTENE PÅ SKÆRMEN
    - Skilte, som kommer frem under indstilling af TV-stationer     Ur på skærmen
    - Skilte, som kommer frem under billed- og lydregulering     Skiltens farver
  - 18 TEKST-TV
    - Direkte valg af sider     De mest almindelige Tekst-TV-funktioner
    - Lagring af individuelle sider, så de hurtigt kan kaldes frem
  - 22 VIDEOBÅNDOPTAGER
    - Tilslutning af videobåndoptager
    - Tilslutning af en Bang & Olufsen videobåndoptager
    - Indstilling af fjernsynet til videoafspilning
  - 24 SPECIELLE LYDFUNKTIONER
    - Stereolyd     Skift mellem venstre og højre lydkanal
    - Udvidelse af lydbilledet
  - 26 DIVERSE SPECIELLE FUNKTIONER
  - 27 STIKDÅSER PÅ BAGPANELET
  - 28 EKSTRA TILBEHØR
    - Stueantenne     Ekstra højttalere     Hovedtelefon
    - Understel     Teleslyngeforstærker
  - 30 VEDLIGEHOLDELSE
    - Kabinet     Kontrastskærm     Fjernbetjening
  - 32 FREKVENSOVERSIGT
  - 34 INTERNATIONAL GARANTI
-

## KORT BETJENINGSVEJLEDNING

Denne korte vejledning fortæller, hvordan De skal udføre de enkle, daglige funktioner.

For at De kan bruge fjernbetjeningen, skal De sikre Dem, at fjernsynet er tilsluttet og i stand-by-stilling. Stand-by-stilling angives af et rødt lys i øverste højre hjørne.

**Tænd** Tryk **[TV]**.

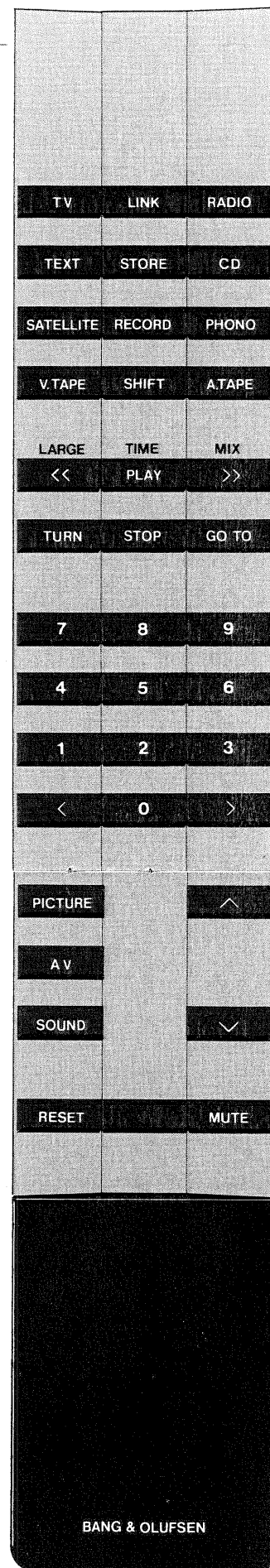
**Vælg programnummer** Indtast det pågældende nummer eller tryk **[<]** eller **[>]** for at springe gennem numrene.

**Reguler lydstyrke** Tryk **[<]** for at hæve lydstyrken.  
Tryk **[>]** for at sænke lydstyrken.

**Returner til fastindstillet lydstyrke** Tryk **[RESET]**.

**Slå lyden fra** Tryk **[MUTE]**.  
Tryk **[MUTE]** igen for at slå lyden til igen.

**Sluk** Tryk **[●]**.  
Stand-by-indikatoren tændes igen.



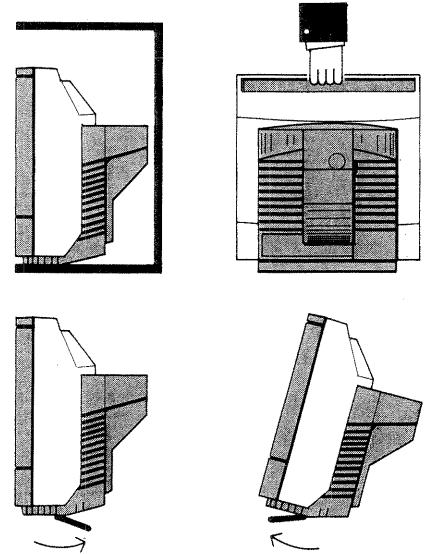
## Opstilling

### Placering

Fjernsynet skal placeres på en stabil flade. Der skal være mindst 5 cm frit rum oven over og på hver side af fjernsynet for at sikre tilstrækkelig ventilation.

Fjernsynet kan anbringes opretstående eller vippet lidt bagover. Bøjlen under fjernsynet skal drejes fremad for at fjernsynet kan stå skråt. De skal løfte fjernsynet for at få fat i bøjlen.

Et specielt Bang & Olufsen understel kan købes som ekstra tilbehør. Nærmere oplysning om dette understel kan De finde i afsnittet »Ekstra tilbehør«.

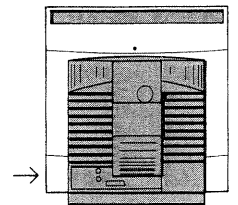


### Tilslutning af antenne til fjernsynet

Slut antennen til antennestikdåsen bag på fjernsynet.

Hvis De ønsker at slutte en videobåndoptager til Deres fjernsyn, skal De i stedet slutte antennen til

videobåndoptageren. Derpå skal De slutte videobåndoptageren til antennestikdåsen på fjernsynet med det antennekabel, der følger med videobåndoptageren.



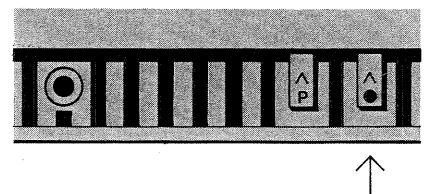
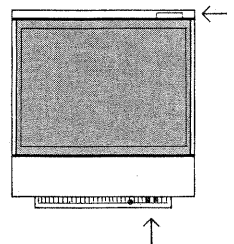
### Tilslutning af fjernsynet til lysnettet

Stik netledningen fra fjernsynet i stikkontakten.

Sæt fjernsynet i stand-by-stilling ved at trykke hovedafbryderen opad. Hovedafbryderen sidder under højttalerpanelet.

Stand-by-indikatoren i øverste højre hjørne tændes som tegn på, at fjernsynet er i stand-by-stilling og klar til at blive betjent med fjernbetjeningen.

Med knappen til venstre for hovedafbryderen kan De tænde fjernsynet og springe gennem programnumrene.



## Indstilling af TV-stationer

Deres fjernsyn skal indstilles til at modtage de stationer, som er til rådighed i Deres område, akkurat som en radio skal. Der er ganske vist ingen synlig frekvensskala på fjernsynet, men princippet er nøjagtigt det samme. Mens De søger efter en station, vises frekvenserne øverst på skærmen.

De kan fastindstille hver station, De finder, således at De ikke behø-

ver at søge efter stationer, hver gang De vil se fjernsyn. Fjernsynet kan rumme op til 32 forskellige stationer i sin hukommelse på programnumrene fra 0-31.

Fjernsynet kan modtage både PAL I TV-signaler (anvendes kun i England), PAL/SECAM B/G-signaler, (anvendes i de fleste europæiske lande) og SECAM L-signaler (anvendes kun i Frankrig).

Tryk **[TV]** for at tænde fjernsynet, før De går i gang med indstillingen.

### Indstilling med automatisk søgning

De kan indstille på denne måde, hvis De ikke ved, hvor på frekvensskalaen De skal finde de stationer, der er til rådighed i Deres område.

1. Tryk **[>>]** eller **[<<]** én gang for at starte søgningen.
2. Vent, mens fjernsynet finder en station.
3. Tryk **[>>]** eller **[<<]** igen, hvis stationen ikke er den, De ønsker.
4. Tryk **[SHIFT]**, **[3]** for at skifte mellem TV-systemerne PAL I, PAL/SECAM B/G (angives med B) og SECAM L (angives med L).\*

5. Hvis det er nødvendigt at finindstille, tryk **[GOTO]** og derpå **[<<]** eller **[>>]**, indtil billedet er klart og roligt.

6. Tryk **[STORE]** én gang.

7. Indtast det nummer, som De vil fastindstille den fundne station på.

8. Tryk **[STORE]** igen for at fastindstille stationen.

Gentag denne procedure for at finde og fastindstille andre stationer.

### Indstilling med direkte frekvensvalg

De kan indstille på denne måde, hvis De ved, på hvilke frekvenser De skal finde de stationer, der er til rådighed i Deres område.

1. Tryk **[GOTO]**.
2. Indtast cifrene, altid tre, for den ønskede frekvens, (f.eks. 075 for 75 MHz).
3. Tryk **[SHIFT]**, **[3]** for at skifte mellem TV-systemerne PAL I, PAL/SECAM B/G (angives med B) og SECAM L (angives med L).\*

4. Hvis det er nødvendigt at finindstille, tryk **[GOTO]** og derpå **[<<]** eller **[>>]**, indtil billedet er klart og roligt.

5. Tryk **[STORE]** én gang.

6. Indtast det nummer, som De vil fastindstille stationen på.

7. Tryk **[STORE]** igen for at fastindstille stationen.

Gentag denne procedure for at finde og fastindstille andre stationer.

\* De behøver kun skifte til SECAM L-systemet, som angives med bogstavet L øverst på skærmen, hvis De kan modtage franske TV-programmer.

I fjernsyn med type nr. 3140 vil bogstavet M også blive vist, når De trykker **[SHIFT]**,

**[3]** gentagne gange. M angiver, at fjernsynet er indstillet til det amerikanske NTSC-farvesystem. Denne funktion kan dog kun anvendes, hvis Deres fjernsyn er forsynet med en NTSC-farvedekoder.

## BILLED- OG LYDREGULERINGER



Fjernsynet tænder altid på bestemte, fastindstillede billed- og lyd-niveauer. Disse fastindstillede niveauer kan reguleres og ændres efter behov.

### Lys (brilliance)

Lys er en angivelse af lysintensiteten i billedet på skærmen. Jo højere lysniveauet er, jo mere lys er der i billedet. Lysniveauet kan gå fra 0 som det laveste til 31 som det højeste. Niveauet er indstillet på 20, når fjernsynet forlader fabrikken.

Hvis De regulerer billed- og lyd-niveauerne, mens De ser fjernsyn, uden at lægge de nye niveauer ind i hukommelsen, skal De blot trykke **RESET** for at komme tilbage til de fastindstillede niveauer.

### Regulering af lys:



1. Tryk **PICTURE** én gang.
2. Tryk  eller , mens skiltet BRILLIANCE er fremme, indtil De når det ønskede niveau.

3. Hvis De vil fastindstille det nye niveau, skal De trykke **STORE**, **PICTURE**, **STORE** hurtigt efter hinanden.

### Farve (colour)

Farve er en angivelse af farvemætningen. Jo højere farveniveauet er, jo større er farvemætningen. Farveniveauet kan gå fra 0 som det laveste (sort/hvid) til 60 som det højeste. Niveauet er indstillet på 40, når fjernsynet forlader fabrikken.

### Regulering af farve:



1. Tryk **PICTURE** to gange.
2. Tryk  eller , mens skiltet COLOUR er fremme, indtil De når det ønskede niveau.

3. Hvis De vil fastindstille det nye niveau, skal De trykke **STORE**, **PICTURE**, **STORE** hurtigt efter hinanden.

### Kontrast (contrast)

Kontrast er en angivelse af forskellen mellem sort og hvid. Jo højere kontrastniveauet er, jo skarpere er forskellen. Kontrastniveauet kan gå fra 0 som det laveste til 31 som det højeste. Niveauet er indstillet på 24, når fjernsynet forlader fabrikken.

### Regulering af kontrast:

1. Tryk **PICTURE** tre gange.
2. Tryk  eller , mens skiltet CONTRAST er fremme, indtil De når det ønskede niveau.



3. Hvis De vil fastindstille det nye niveau, skal De trykke **STORE**, **PICTURE**, **STORE** hurtigt efter hinanden.

Regulering og fastindstilling af lys, farve og kontrast kan foretages på én gang ved at trykke **PICTURE** én gang mellem hver regulering og ved kun at trykke **STORE**, **PICTURE**, **STORE** efter den sidste regulering.

Hvis fjernsynet (type 3140) er indstillet til NTSC-farvesystemet, som angives med bogstavet M, vil skiltet HUE komme frem første gang De trykker **PICTURE**. HUE-niveauet kan gå fra 0 som det laveste til 31 som det højeste. Denne regulering kan kun foretages, hvis Deres fjernsyn er forsynet med en farvedekoder til det amerikanske NTSC-farvesystem.

### Lydstyrke (volume)

Lydstyrken kan reguleres på et hvilket som helst tidspunkt, mens De ser fjernsyn, ved blot at trykke  eller  efter behov. Lydstyrkeniveauet kan gå fra 0 som det laveste (ingen lyd) til 40 som det højeste.

Det fastindstillede startniveau, som er det niveau, fjernsynet tænder på, kan også reguleres efter behag.

### Balance (balance)

Balance er en angivelse af fordelingen af den lyd, der kommer fra de to højttalere. Fordelingen er lige, når balancen er indstillet på 0.

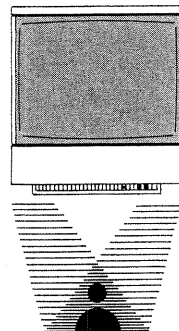
#### Regulering af fastindstillet startniveau:

1. Tryk  én gang.
2. Tryk  eller , mens skiltet VOLUME er fremme, indtil De når det ønskede niveau.

3. Tryk , ,  hurtigt efter hinanden for at fastindstille det nye niveau.

#### Ændring af balance:

1. Tryk  to gange.
2. Tryk  eller , mens skiltet BALANCE er fremme.  
Når De trykker , flytter De lyden fra venstre højttaler til højre højttaler.  
Når De trykker , flytter De lyden fra højre højttaler til venstre højttaler.
3. Hvis De vil fastindstille den nye balance, skal De trykke , ,  hurtigt efter hinanden.



### Diskant og bas (treble and bass)

Diskant og bas er de høje og lave toner. Middelindstillingen for diskant og bas er på 0.

#### Regulering af diskant og bas:

1. Tryk  tre gange for at få skiltet TREBLE frem eller fire gange for at få skiltet BASS frem.
2. Tryk  eller , mens det pågældende skilt er fremme, indtil De når det ønskede niveau.

3. Hvis De vil fastindstille det nye niveau, skal De trykke , ,  hurtigt efter hinanden.

### Lydstyrke i hovedtelefon

Lydstyrken i hovedtelefon, hvis De bruger en sådan, kan reguleres uafhængigt af lydstyrken i fjernsynets egne højttalere. Lydstyrken kan gå fra 0 som det laveste (ingen lyd) til 32 som det højeste.

#### Regulering af lydstyrken i hovedtelefon:

1. Tryk  fem gange for at få skiltet VOLUME HP frem.
2. Tryk  eller , mens VOLUME HP er fremme, indtil De når det ønskede niveau.

3. Hvis De ønsker at fastindstille det nye niveau, skal De trykke , ,  hurtigt efter hinanden.

Regulering og fastindstilling af lydstyrke, balance, diskant, bas og lydstyrke i hovedtelefon kan foretages på én gang ved at trykke  én gang mellem hver regulering og ved kun at trykke , ,  efter den sidste regulering.



## Skilte, som kommer frem under indstilling af TV-stationer

- P efterfulgt af et tal (0-31) angiver det aktuelle programnummer.
- FT efterfulgt af et plus eller minus angiver, at der er foretaget en finindstilling.
- F efterfulgt af tre cifre angiver den aktuelle frekvens i Megahertz (MHz) uden decimaler. Frekvensskalaen i dette fjernsyn går fra 45 til 855 MHz.
- B angiver, at fjernsynet er indstillet til TV-systemet PAL I eller PAL/SECAM B/G.
- L angiver, at fjernsynet er indstillet til TV-systemet SECAM L.
- M, som kommer frem på fjernsyn med type nr. 3140, angiver, at fjernsynet er indstillet til det amerikanske NTSC-farvesystem. Denne funktion kan kun anvendes, hvis Deres fjernsyn er forsynet med en NTSC-farvedekoder.
- A/V angiver, at det pågældende programnummer er forberedt til videoafspilning. Kommer kun frem, hvis De har brugt sekvensen SHIFT, 2 (jvf. afsnittet »Indstilling af fjernsynet til videoafspilning«).

Tryk TV, hvis De ønsker at se skiltene et kort øjeblik, mens De ser fjernsyn.

## Ur på skærmen

Et skilt, der viser den aktuelle tid, kan kaldes frem på skærmen i øverste højre hjørne. Det er Tekst-TV, der udsender denne information, så for at kunne bruge funktionen, skal Deres fjernsyn være forsynet med en Tekst-TV-dekoder.

Mens De ser fjernsyn, skal De trykke PLAY (=TIME) én gang for at se skiltet. Tryk PLAY hurtigt igen for at få skiltet til at blive stående på skærmen, og tryk en tredje gang for at fjerne skiltet.

## Skilte, som kommer frem under billed- og lydregulering

- 29 ○ BRILLIANCE efterfulgt af et tal (0-31) angiver det aktuelle lysniveau.
- 41 ○ COLOUR efterfulgt af et tal (0-60) angiver det aktuelle farveniveau.
- 31 ○ CONTRAST efterfulgt af et tal (0-31) angiver det aktuelle kontrastniveau.
- HUE efterfulgt af et tal (0-31), som kommer frem på fjernsyn med type nr. 3140, er en regulering af hudfarven. Denne funktion kan kun anvendes, hvis Deres fjernsyn er forsynet med en farvedekoder til det amerikanske NTSC-farvesystem.
- PICTURE angiver, at De er i gang med at fastindstille de aktuelle lys-, farve- og kontrastniveauer.
- VOLUME efterfulgt af et tal (0-40) angiver den aktuelle lydstyrke.
- BALANCE efterfulgt af 0 eller et tal (plus eller minus) angiver det aktuelle balanceniveau.
- TREBLE efterfulgt af 0 eller et tal (plus eller minus) angiver det aktuelle diskantniveau.
- BASS efterfulgt af 0 eller et tal (plus eller minus) angiver det aktuelle basniveau.
- VOLUME HP efterfulgt af et tal (0-32) angiver den aktuelle lydstyrke i en eventuel hovedtelefon.
- SOUND angiver, at De er i gang med at fastindstille de aktuelle niveauer for lydstyrke, balance, diskant, bas samt lydstyrke i hovedtelefon.

## Skiltenes farver

- Den grønne farve angiver, at de viste informationer er fastindstillet.
- Den gule farve angiver eventuelle afvigelser fra de fastindstillede informationer.
- Den røde farve angiver første fase i fastindstillingen, d.v.s. når De har trykket STORE én gang. På dette tidspunkt kan De stadig afbryde fastindstillingen.

Tekst-TV stiller et væld af nyttige informationer til Deres rådighed. Nøjagtigt som en bog, indeholder Tekst-TV en indholdsfortegnelse og nummererede sider, som De kan bladre i.

*Bemærk!* De Tekst-TV-funktioner, som beskrives i dette afsnit, kan kun anvendes, hvis Deres fjernsyn er forsynet med en Tekst-TV-dekoder.

○ Tryk **TEXT** hvis De ønsker at skifte til Tekst-TV.

○ Vælg en anden kilde, f.eks. **TV**, hvis De ønsker at forlade Tekst-TV.

## Direkte valg af sider

1. Tryk **TEXT** for at få adgang til Tekst-TV.
2. Tryk **GO TO** for at kunne vælge side.
3. Indtast det ønskede sidenummer med tre cifre, f.eks. **2 0 0**, eller tryk **▶** eller **◀** for at 'bladre' fremad eller tilbage i siderne.
4. Gentag 3 for at vælge andre sider.

Med disse enkle funktioner kan De få adgang til alle de informationer, der er til rådighed i Tekst-TV.

## De mest almindelige Tekst-TV-funktioner

*Tilbage til oversigtsside, side 100*

Tryk **RESET**.

*TV-billede oven i tekstsiden*

Tryk **▶▶** (= MIX).

Tryk **▶▶** igen for at fjerne TV-billedet.

*Forstørrelse af tekst*

Tryk **◀◀** (= LARGE) for at forstørre den øverste halvdel af tekstsiden.

Tryk **◀◀** igen for at forstørre den nederste halvdel af tekstsiden.

Tryk **◀◀** en tredje gang for at returnere til normal størrelse.

*Fastholdelse af en side*

Tryk **STOP** for at fastholde siden.

Tryk **STOP** igen for at ophæve funktionen.

*Afdækning af skjult tekst*

Tryk **SHIFT**, **TURN** for at afdække den skjulte tekst.

Tryk **SHIFT**, **TURN** igen for at dække den.

### Tidsfunktionen

Denne funktion kan kun anvendes, hvis den pågældende side ledsages af et tidssignal.

1. Vælg sidenummer.
  2. Tryk **PLAY** (=TIME).
  3. Indtast det ønskede tidspunkt med fire cifre, f.eks. **0900**.
  4. Tryk **SHIFT**, **GO TO** (=UPDATE).  
TV-billedet vender tilbage med det samme, og skiltet FOUND kommer til syne på det ønskede tidspunkt.
  5. Tryk **>>** (= MIX) for at se siden.
  6. Tryk **PLAY** (=TIME) igen for at annullere tidsfunktionen.
- 

### Opdateringsfunktionen

#### Husk:

Mens De venter på at se en side på et bestemt tidspunkt eller på, at en side skal blive opdateret, er fjernsynet stadig i Tekst-TV-funktion. Det betyder, at det er Tekst-TV-funktionerne, der betjenes, når De trykker på fjernbetjeningens knapper.

1. Vælg sidenummer.
  2. Tryk **SHIFT**, **GO TO** (=UPDATE).  
TV-billedet vender tilbage med det samme, og skiltet FOUND kommer til syne øverst på skærmen.
  3. Tryk **SHIFT**, **GO TO**, hvis De ønsker at fjerne skiltet FOUND.  
Når siden er blevet opdateret, kommer skiltet UPDATE frem.
  4. Tryk **>>** (= MIX) for at se siden.
- 

## Lagring af individuelle sider, så de hurtigt kan kaldes frem

Hver gang De trykker **TEXT** for at se Tekst-TV, får De adgang til de fire hukommelsessider MEM 1, MEM 2, MEM 3 og MEM 4.

Ved at trykke **<** eller **>** eller indtaste det pågældende nummer, f.eks. **2** kan De kalde hver af de fire hukommelsessider frem direkte.

I hver af disse hukommelsessider kan De lagre en hvilken som helst side, De ønsker.

Gentag denne procedure for at udfylde de andre hukommelsessider.

Hukommelsesfunktionen kan anvendes på alle programnumrene fra 0 til 31. Forudsat at De på hver af disse 32 numre har fastindstillet en TV-station, der sender Tekst-TV, kan De lagre ialt 128 (4 x 32) forskellige sider, hvis De ønsker det.

1. Tryk **TEXT** for at få adgang til en hukommelsesside.
  2. Tryk **GO TO**.
  3. Indtast det sidenummer, som De vil lagre, f.eks. **112**.
  4. Tryk **STORE** én gang.
  5. Indtast nummeret for den hukommelsesside, som De vil lagre side 112 i, f.eks. **1** for MEM 1, eller tryk **>** eller **<** for at 'bladre' frem til den ønskede hukommelsesside.
  6. Tryk **STORE** igen.
- 

De fire hukommelsessider for det programnummer, De sidst har set, fastholdes i fjernsynets hukommelse og kan kaldes frem på et hvilket som helst tidspunkt, også uden for den pågældende TV-stations sendetid.

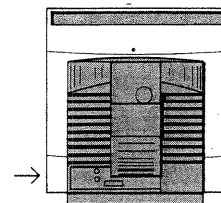
## Tilslutning af videobåndoptager

De skal bruge det antennekabel, der følger med videobåndoptageren, til at slutte videobåndoptageren til fjernsynet.

Slut antennen til antenneindgangen bag på videobåndoptageren. Stik antennekablet i antenne-

neudgangen bag på videobåndoptageren og slut det til antenneindgangen på fjernsynet.

For A/V-tilslutning mellem videobåndoptageren og fjernsynet skal De bruge et 21-polet A/V-kabel.



## Tilslutning af en Bang & Olufsen videobåndoptager

Hvis videobåndoptageren er sluttet til den 21-polede A/V-stikdåse på fjernsynet, kan følgende Bang & Olufsen videobåndoptagere betjenes med Beolink 1000:

Beocord VHS 91\*/91.2  
Beocord VHS 82/82.2  
Beocord VHS 66\*  
Beocord VHS 63

Når De trykker **[V.TAPE]** for at tænde videobåndoptageren, tændes fjernsynet også. Tryk dernæst **[PLAY]** or at starte afspilning af videobåndet.

De kan uden at stoppe videobåndet skifte til TV-programmet blot ved at trykke **[TV]**. Tryk **[V.TAPE]** igen for at komme tilbage til videoprogrammet.



\* Mindre modifikation påkrævet

## Indstilling af fjernsynet til videoafspilning

Hvis videobåndoptageren kun er sluttet til fjernsynet med et antennekabel, skal De indstille et af fjernsynets programnumre til videoafspilning.

1. Start afspilning af et videobånd på videobåndoptageren og tænd fjernsynet ved at trykke **[TV]**.

2. Vælg et ledigt programnummer på fjernsynet.

3. Tryk **[>>]** for at starte søgning efter den frekvens, som videobåndoptageren sender på (sædvanligvis inden for området 540 - 630 MHz).

4. Vent, mens fjernsynet finder frekvensen.

Fjernsynet har fundet frekvensen, når De kan se videooptagelsen på skærmen.

5. Gentag eventuelt 3 og 4 indtil fjernsynet har fundet den korrekte frekvens.

6. Hvis finindstilling er nødvendig, tryk **[GO TO]** og dernæst **[<<]** eller **[>>]**, indtil billedet er klart.

7. Tryk **[SHIFT]**, **[2]** for at fjerne eventuel flimren i billedet.

Skiltet A/V kommer til syne øverst i billedet.

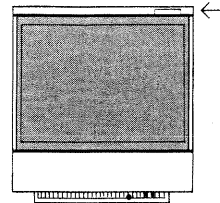
8. Tryk **[STORE]** to gange for at fastindstille videofrekvensen.

Når De ønsker at se et videobånd, skal De huske at vælge det programnummer, De netop har indstillet til videoafspilning.

De behøver måske kun bruge funktionen **[SHIFT]**, **[2]** ved afspilning af visse præindspillede bånd. Funktionen kan annulleres ved at trykke **[SHIFT]**, **[2]** igen.

## SPECIELLE LYDFUNKTIONER

De lydindikatorer, som omtales i dette afsnit, kommer frem i øverste højre hjørne af fjernsynet.



### Stereolyd

Deres fjernsyn gengiver automatisk stereolyd\*, når kilden, d.v.s. et TV-program eller et videobånd, er i stereo.

Dårlig stereolyd, som skyldes svage stereo TV-signaler, kan forbedres ved at skifte til mono. Tryk

[TURN] for at gøre dette. Tryk [TURN] igen for at få stereolyden tilbage.

Stereointikatoren lyser også op, når den 21-polede A/V-stikdåse eller den 7-polede LINE-stikdåse bruges som lydindgang.

Stereointikator:



### Skift mellem venstre og højre lydkanal

Denne funktion kan bruges, hvis De ser et tosproget TV-program og ønsker at skifte fra det ene sprog til det andet.

Tryk [TURN] for at skifte mellem lydkanalerne.

Indikator for venstre lydkanal (sprog A):



Indikator for højre lydkanal (sprog B):



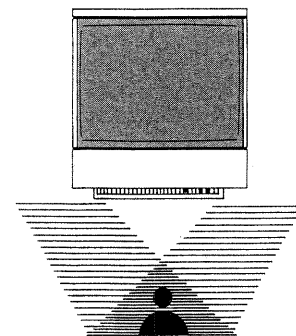
### Udvidelse af lydbilledet

TV-programmers lydbillede kan udvides ved at trykke [SOUND], [TURN], hvilket giver indtryk af, at højttalerne er placeret længere fra hinanden, end de faktisk er.

Hvis lyden er i stereo, opnår De det, der populært kaldes 'udvidet stereo'. Hvis lyden er i mono, opnår De derimod det, der populært kaldes 'pseudo stereo'.

Tryk [SOUND], [TURN] igen for at vende tilbage til normalt lydbillede.

Udvidet lydbillede kan kun opnås, når fjernsynet er i TV-funktion, d.v.s. når De ser et TV-program.



Indikator for udvidet lydbillede:



TURN = SKIFT

\* Den indbyggede stereodekoder er konstrueret til stereomodtagelse efter det vesttyske system A2. Den kan ikke anvendes til NICAM-systemet.

## DIVERSE SPECIELLE FUNKTIONER

Fjernsynet indeholder nogle specielle funktioner, som bruges til at udføre forskellige betjeningsrutiner med.

**[SATELLITE]**, **[5]** indkobler signaler fra en eventuel satellitmodtager, der er sluttet til den 21-polede A/V-stikdåse.

**[SHIFT]**, **[TV]** indkobler signaler fra et eventuelt ekstra apparat, der er sluttet til den 21-polede A/V-stikdåse, f.eks. en hjemmecomputer.

**[SHIFT]**, **[2]** udvider synkroniseringsområdet for det pågældende programnummer. Kan kun anvendes, når der modtages videosignaler via antennekabel. Funktionen er omtalt i afsnittet «Indstilling af fjernsynet til videoafspilning» på side 23.

**[SHIFT]**, **[3]** skifter mellem TV-systemerne PAL I, PAL/SECAM B/G, SECAM L og NTSC, hvis Deres fjernsyn (kun type 3140) er forsynet med en NTSC-farvedekoder.

**[PICTURE]**, **[5]**, **[STORE]** (fjernsynet skal være i stand-by-stilling). Anvendes kun hvis fjernsynet indgår i et Master Control Link-system. Indstiller fjernsynet til at fungere som et 'master'-fjernsyn i systemet.

**[PICTURE]**, **[6]**, **[STORE]** (fjernsynet skal være i stand-by-stilling). Anvendes kun hvis fjernsynet indgår i et Master Control Link-system. Indstiller fjernsynet til at fungere som et 'slave'-fjernsyn i systemet.

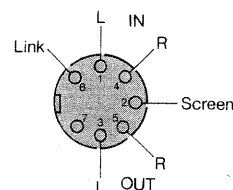
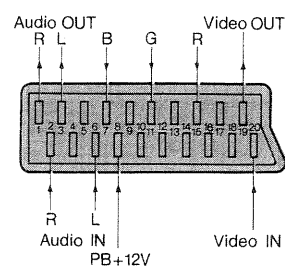
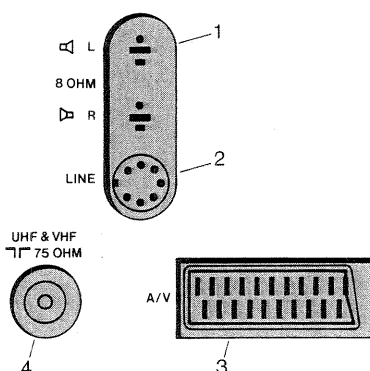
## STIKDÅSER PÅ BAGPANELET

1. Stikdåser for ekstra højttalere. R for højre højttaler, L for venstre højttaler.

2. LINE, ind- og udgang for Beolink-tilslutning eller teleslyngeforstærker.

3. A/V, 21-polet ind- og udgang for audio/videoprodukter, f.eks. video-båndoptager.

4. Stikdåse for 75 ohm antenne.



### Benkonfiguration A/V:

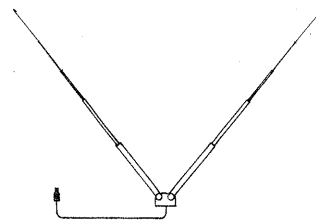
- 1 audioudgang, højre
- 2 audioindgang, højre
- 3 audioudgang, venstre
- 4 stel for audio
- 5 stel for B indgang
- 6 audioindgang, venstre
- 7 B indgang
- 8 statusindgang 0-2/10-12 V/>10 kohm
- 9 stel for G indgang
- 10 ikke tilsluttet
- 11 G indgang
- 12 ikke tilsluttet
- 13 stel for R indgang
- 14 ikke tilsluttet
- 15 R indgang

- 16 fast blanking indgang 0-0,4/1-3 V/75 ohm
- 17 stel for CVBS
- 18 stel for fast blanking
- 19 CVBS udgang
- 20 CVBS indgang
- 21 skærm

Det tilbehør, der omtales i dette afsnit, kan købes hos Deres Bang & Olufsen forhandler.

## Stueantenne

Hvis modtageforholdene er gode i Deres område, kan en stueantenne (bestillingsnr. 8720031) måske være tilstrækkelig til at opfange de stationer, der er til rådighed.



## Ekstra højttalere

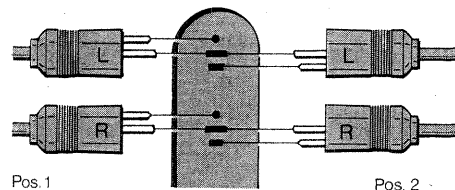
De kan tilslutte ekstra højttalere (8 ohm) til fjernsynet via højttalerstikdåserne bag på apparatet (L for venstre højttaler, R for højre højttaler).

Hvis De vender højttalerstikkene som vist i pos. 1 på tegningen, kobles begge sæt højttalere til (ekstra og indbyggede).

Hvis De vender højttalerstikkene som vist i pos. 2 på tegningen, kobles fjernsynets egne højttalere fra.

Lydreguleringer, f.eks. lydstyrke- eller balanceregulering, gælder også den lyd, der kommer fra de ekstra højttalere.

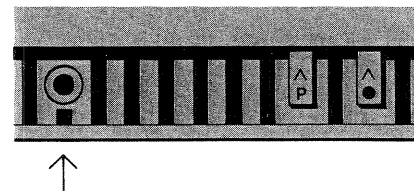
Det anbefales, at afstanden mellem fjernsynet og højttalerne er mindst 20 cm af hensyn til optimal billedkvalitet.



## Hovedtelefon

De kan tilslutte hovedtelefon, f.eks. Bang & Olufsen Form 1 eller Form 2, til fjernsynet via hovedtelefonstikdåsen, som sidder under højttalerpanelet.

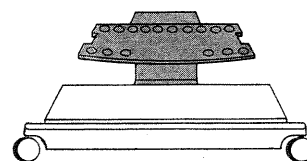
Oplysning om regulering af lydstyrken i hovedtelefon finder De på side 15.



## Understel

Ideel placering af fjernsynet opnår De med et understel specielt konstrueret til Beovision 3000.

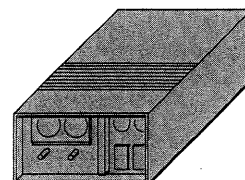
Understel Type nr. 3085  
Hylde til video- Type nr. 3077  
båndoptager



## Teleslyngeforstærker

Bang & Olufsens teleslyngeforstærker (type nr. 3098) for hørehæmmede kan tilsluttes den 7-poledede LINE-stikdåse. Dette gør det muligt at overføre lyden til et høreapparat,

som er forsynet med en teleslynge/mikrofon-omskifter. Lydstyrken kan reguleres uafhængigt af lyden fra fjernsynets højttalere.



Yderligere oplysning om ekstra tilbehør kan De finde i Bang & Olufsens tilbehørskatalog.

## Kabinet

Støv aftørres med en tør, blød klud.

Fedtpletter og lignende kan fjernes med en blød klud opvredet i lunkent vand tilsat et mildt rengøringsmiddel. Vrid kluden godt før brug.

Brug aldrig denatureret sprit til at rengøre fjernsynet.

## Kontrastskærm

Efter brug i nogen tid (sædvanligvis år) kan der være trængt små støvpartikler ind bag ved kontrastskærmen og have dannet en tynd film af snavs på indersiden. Dette forringer billedkvaliteten, og skærmen bør tages af og renses.

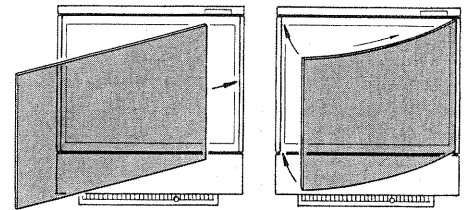
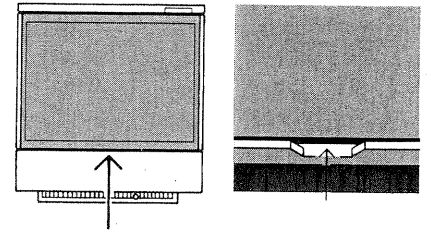
Kontrastskærmen fjernes med et rask træk udad i den nederste kant af skærmen.

Når skærmen er taget af, rengøres begge sider samt billedskærmen med en blød klud.

Sæt skærmen på igen ved at presse skærmens ene kant ind i rillen i den ene side, som vist på tegningen. Bøj skærmen lidt udad og

pres den anden kant ind i den anden rille. Sørg for at skærmen er anbragt korrekt ved at trykke hårdt, men forsigtigt, indad på begge sider af fjernsynets ramme med hænderne.

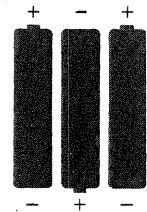
Fjern eventuelle fingeraftryk med en blød klud.



## Fjernbetjening

Fjernbetjeningen kan aftørres med en blød klud opvredet i lunkent vand tilsat et mildt rengøringsmiddel. Vrid kluden godt før brug.

De tre batterier i fjernbetjeningen skal udskiftes efter behov. Brug 1,5 V batterier (størrelse AAA - Alkaline).





## FREKVENSOVERSIGT

Dette fjernsyn bruger frekvenser som reference for indstilling af stationer. Fordelen ved dette system er, at De med stor præcision kan vælge den frekvens, som en TV-station eller et kabel-TV-net sender på. Denne frekvensoversigt angiver de normale kanalbetegnelser og deres tilsvarende frekvenser.

*VHF*

Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz	Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz	Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz	Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz
E2	48	E10	210	S 5	133	S13	245
E3	55	E11	217	S 6	140	S14	252
E4	62	E12	224	S 7	147	S15	259
E5	175			S 8	154	S16	266
E6	182	S1	105	S 9	161	S17	273
E7	189	S2	112	S10	168	S18	280
E8	196	S3	119	S11	231	S19	287
E9	203	S4	126	S12	238	S20	294

*UHF*

Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz	Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz	Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz	Kanal- betegnelse nr.	Frekvenstal på skærm MHz
21	471	34	575	46	671	58	767
22	479	35	583	47	679	59	775
23	487	36	591	48	687	60	783
24	495	37	599	49	695	61	791
25	503	38	607	50	703	62	799
26	511	39	615	51	711	63	807
27	519	40	623	52	719	64	815
28	527	41	631	53	727	65	823
29	535	42	639	54	735	66	831
30	543	43	647	55	743	67	839
31	551	44	655	56	751	68	847
32	559	45	663	57	759	69	855
33	567						

Dette Bang & Olufsen produkt dækkes af en garanti mod fabrikations- og materialefejl. Det er en national garanti, der ydes af Bang & Olufsen i det land, hvor produktet er købt. Garantibestemmelserne gælder først og fremmest i købslandet, men vil også blive imødekommet af autoriserede Bang & Olufsen forhandlere i andre lande. Garantiperiodens længde i købslandet gælder også i andre lande, selv i de tilfælde hvor der er forskelle.

For at opnå servie under denne garanti kræves et bevis med følgende oplysninger:

- produktets navn og typenummer
- apparatnummer
- købsdato
- garantiperiode
- forhandlers eller leverandørs underskrift

Hvis De agter at bruge fjernsynet i et andet land end der, hvor det er købt, kan det være nødvendigt at få det ombygget til at passe til det TV-system, der bruges i det land, De flytter til. Vi anbefaler Dem derfor at kontakte Deres Bang & Olufsen forhandler, før De flytter til et andet land. Omkostninger i forbindelse med en sådan ombygning falder ikke ind under denne garanti.

*Bemærk, at fjernsynet ikke er godkendt til brug i USA og Canada og derfor ikke må modificeres med henblik herpå.*

Bang & Olufsen  
DK-7600 Struer  
DANMARK